DENTSPLY
RAINTREE ESSIX

USER MANUAL



Alginate Automatic Mixer

(For Items #AM001 and #AM002)



THANK YOU FOR PURCHASING THE TURBOMAX® ALGINATE AUTO MIXER.

Prior to using this product, please read this USER MANUAL carefully for set-up, usage and maintenance instructions. Please keep this USER MANUAL handy as a reference for your Auto Mixer.

NOTES TO CUSTOMERS:

1. DENTSPLY Raintree Essix shall not assume any responsibility for any malfunction, damage, or accident of personal bodily injury due to the improper removal, modification, maintenance, or repair of the TurboMAX® Alginate Auto Mixer by parties other than us.
2. DENTSPLY Raintree Essix shall not assume any responsibility for any malfunction, damage, or accident of personal bodily injury due to using a product not provided by us.
3. DENTSPLY Raintree Essix shall not assume any responsibility for any malfunction, damage, or accident of personal bodily injury due to the improper removal, modification, maintenance, or repair of the TurboMAX® Alginate Auto Mixer that did not include parts provided by us.
4. DENTSPLY Raintree Essix shall not assume any responsibility for any malfunction, damage, or accident of personal bodily injury due to the improper operation of the TurboMAX® Alginate Auto Mixer not in compliance with this USER MANUAL.
5. DENTSPLY Raintree Essix shall not assume any responsibility for any malfunction, damage, or accident of personal bodily injury is caused due to the usage environment not being in compliance with the power, installation environment and conditions specified in this USER MANUAL.
6. DENTSPLY Raintree Essix shall not assume any responsibility for any malfunction, damage, or accident of personal bodily injury due to fire, earthquake, flood, or lightning.

PREVENTING ACCIDENTS AND MALFUNCTION

To avoid any malfunction of the machine or personal bodily injury, the operation of the TurboMAX® Alginate Auto Mixer shall be used in compliance with Important Notes and Notes for the Use of Medical Therapeutic Machine (Safety and Danger Prevention) specified in this USER MANUAL.



DANGER – It is possible to cause death or serious injury

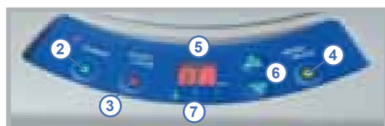
WARNING – It is possible to cause damage to goods

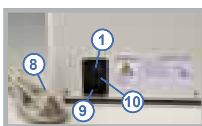
NOTES – It is possible to cause light personal injury or damage to goods

IMPORTANT – Please review the Important Notes in order to avoid a malfunction of the machine.

IMPORTANT INFORMATION

Use of the TurboMAX® Alginate Auto Mixer is intended for dental professionals.







PARTS AND ACCESSORIES

1. Main power switch
2. Power button
3. Start/Stop button
4. Memory selection button
5. Mixing time indicator
6. Adjustment buttons for mixing time
7. Display of memory position
8. Power cable
9. Power cable receptacle
10. Fuse
11. Mixing cups (Item #AMCUP-R)
12. Machine body
13. Spatula for mixing cup (Item #AMSPA)
14. Stirrer stick (Item #AMSTR)
15. Water Dosing Bottle (Item #AWDB01)
16. Magnetic accessory basket (Item #AMBAS)

IMPORTANT NOTES REGARDING USE

The following items should be closely noted to assure the correct operation of the TurboMAX® Alginate Auto Mixer, free from malfunction or damage to the machine, and/or personal injury:



Figure 1

1. To extend the setting time of the alginate powder, please use cool water (50° – 68° F/ 10° – 20° C) for mixing. If using fast-setting alginate powder, watch the setting time.
2. The weight limit of the mixing amount is 25 – 100 g, never to exceed 100 g.
3. If the small hole at the center of mixing cup cap is clogged or blocked, it will be difficult to tighten the cap completely. The blockage should be cleared immediately.
4. If there is any abnormal noise or vibration while the machine is mixing, press the STOP button immediately and lift the machine cover to check mixing cup placement.
5. The mixing cup is an accessory item and is not covered by the machine warranty. If a mixing cup cannot be tightened completely, please switch to a new cup immediately.
6. Please retain the Mixer's original packing materials (boxes, foam inserts). If the machine is to be sent for repair or transported to another location, please fasten the motor by using the two fixing bolts attached for handling (Fig. 1) and place the mixer in its original packaging. NOTE: Not securing the motor with the two fixing bolts when transporting voids the product warranty.

INSTALLATION AND USE

1. CONDITIONS FOR INSTALLATION AND USE

- For indoor use only
- Please use at temperatures between 41° – 104° F ⁄ 5°C ~ 40°C
- Please use the appropriate power voltage for your mixer AM001 (AC 110V), AM002 (220V).

2. INSTALLATION

- Install on a stable counter or table with a flat surface
- Never install near flammable substances

IMPORTANT INFORMATION

3. FASTENING BOLTS FOR TRANSPORTATION

- Prior to installation, please remove the two fastening bolts fixed at the bottom of machine (Fig 1). If the mixer is to be sent for repair or brought to another location, please fasten these fixing bolts to avoid malfunction or damage. Not securing the motor with the two fixing bolts when transporting voids the product warranty. Please store the two fastening bolts properly for future use.

4. POWER

- Connect the power cable to the outlet on the reverse side of machine (Fig. 2 – indicated by the circle).
- Plug 3-prong, grounded end into power source (wall receptacle).



Figure 2

MIXING METHOD

1. MIXING OF ALGINATE POWDER

- Turn mixer on at main power switch on the reverse side of machine (Fig. 3)
- Push the power button located on the control panel – digital display on the operation panel will come on (Fig. 4)
- Prepare the alginate powder and cool water (50° – 68°F / 10° – 20° C)

IMPORTANT INFORMATION

The hardening time of the alginate can be controlled by water temperature. If cool water is not used the hardening time will be shortened.

- Measurement of the alginate powder should be done according to the alginate manufacturer's instructions. Add the corresponding amount of water. (Fig. 5A & 5B)
- Using the Stirrer stick, stir the alginate powder and water together for 2 seconds before capping the mixing cup and loading it into the machine. (Fig. 6)
- Close the mixing cup by holding the cap and turning it as indicated on the mixing cap (Fig. 7)

IMPORTANT INFORMATION

The mixing cup cap must be completely tightened or the alginate powder will splash during mixing and cause the machine to malfunction. The mixing cup and mixing cup cap are considered accessory products and not included in the machine warranty. If the cap cannot be secured tightly, please use a new mixing cup and cap.

- Place the mixing cup inside the mixing well (Fig. 8)
- Close the cover of mixer. The mixer will not start if the cover is not secured properly.
- Based upon the amount of alginate powder added to the mixing bowl, set the timer (please refer to the "Setting for Mixing Time"). Once the timer is set, press the start button (Fig. 9). The digital display will count second by second and will display the time of completion. The cover of mixer is fully locked when running and cannot be opened.

IMPORTANT INFORMATION

Should you need to stop the mixer during mixing, press the STOP button and the mixer will immediately stop. During mixing, should the mixer detect any abnormal condition, it will stop automatically.

- After making sure that the mixer has stopped, open the cover and remove the mixing cup. Use the spatula to remove the alginate material. (Fig. 10)
- Alginate material will set bubble FREE. (Fig. 11)


Figure 3


Figure 4

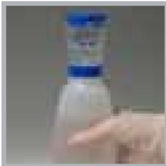

Figure 5A


Figure 5B


Figure 6


Figure 7


Figure 8


Figure 9

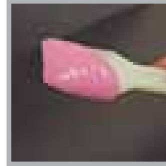

Figure 10


Figure 11


Figure 12


Figure 13

MIXING TIMES

1. SETTING THE MIXING TIMER

- The timer has 3 pre-programmed settings:

Memory	Mixing Time (sec.)
1	8
2	10
3	12

- Press the MEMORY SELECT button to select the time required for mixing.
- To alter or change the timer pre-sets temporarily, press the UP and DOWN buttons simultaneously and key in the desired mixing time. The maximum mixing time is 16 seconds (1 second is needed to process the requested time adjustment). When the mixing is completed, the original pre-set time will return. To permanently change the timer pre-sets, press the UP and DOWN buttons simultaneously - the mixer will sound 2 electronic beeps and the timer display panel will flash twice. In order to store the new time in memory, turn the power switch off and then back on to confirm that the new time is stored.
- A grid of mixing times, time settings (water temperature between 50° – 68° F / 10° – 20° C) are listed below:

Alginate Scoops	Mixing Time (sec.)	Impressions Made
1	8	Small Full Arch
2	10	Medium Full Arch
3	12	Large Full Arch

IMPORTANT INFORMATION

The mixing times listed above are average times. If there is any difference between water temperature and room temperature established by the supplier of alginate impression powder, then the times will be different.

MAINTENANCE

1. MIXING CUP

- After setting, the remaining alginate material inside the mixing cup can easily be removed. The small hole at the center of cap should be cleaned to ensure that it is not clogged or blocked in any way. (Fig. 12)

IMPORTANT INFORMATION

- The small hole at the center of cap must remain clear. If it becomes clogged or blocked, then the mixing cup cap will be difficult to open or close.
- Any water remaining after cleaning must be removed completely, otherwise it will cause a mixing error.

2. CLEANING THE MIXER

- If there is any dirt outside on the mixer, please use a cloth to clean. Use a neutral cleaning agent to remove large amounts of debris (Fig. 13).
- **DO NOT CLEAN THE INSIDE OF THE MIXER/MIXER WELL WITH WATER.**

IMPORTANT INFORMATION

Never use solvent or volatile chemicals for cleaning. This will cause the machine surface to fade.

TROUBLESHOOTING

IMPORTANT INFORMATION

If you experience a malfunction, please try to resolve the problem by using the chart below.
If the machine is still malfunctioning, please contact DENTSPLY Raintree Essix at 1-800-883-8733 Monday – Friday: 8:30 – 5pm CST for further instructions and assistance.

PROBLEM	CAUSE	METHOD
Mixer does not power on/ turn on when you press the power button	Bad connection of power cord	Inspect the connection of power cord
	Main power switch is in off position (rear of mixer)	Turn main power switch on
	Burnt out fuse	Inspect fuse and change if need be. If the fuse is burnt out, please contact DENTSPLY Raintree Essix for repair instructions
The digital display does not come on	Defect of PC board	Contact DENTSPLY Raintree Essix for repair instructions
The initial running is slow	Defect in driving motor or belt	Contact DENTSPLY Raintree Essix for repair instructions
	Defect in the starting condenser	Contact DENTSPLY Raintree Essix for repair instructions
Abnormal noise or vibration while running	Too much Alginate in mixing cup	Try smaller amount of Alginate
	Mixer started, but there is nothing inside the mixing bowl	Place properly filled mixing cup in the unit and retry
	Damaged belt	Contact DENTSPLY Raintree Essix for repair instructions
	Alginate powder splashes caused by loosening of mixing-bowl cap	Check if the mixing cap on the cup is tightly closed
Motor does not start or alginate mixing uneven	Incorrect amounts of alginate and water	Refer to alginate suppliers mixing ratios
	Driving motor/triangular belt or round belt is damaged	Contact DENTSPLY Raintree Essix for repair instructions
	The sensor lock in the top cover is malfunction	Check if the top cover is closed tightly
"E1" appears on the mixing time indicator	The top cover is not in the closed position	Close the top cover again

SPECIFICATIONS

Dimension: 205 (w) x 250 (d) x 285 (h) mm
8.07" (w) x 9.84" (d) x 11.22" (h)
Weight: 16 kgs / 35.2 lbs.
Voltage: AC 220V or AC 110V (50/60Hz)
Consumed: Maximum 400 W Power

Timer: 1-16 sec. adjustable by second
Memory: 3 (initial settings – 8, 10, and 12 sec.)
Revolution: 3,400 rpm. (60Hz)
2900 rpm. (50Hz)

WARRANTY AND REPAIRS

The TurboMAX® Alginate Auto Mixer is warrantied for its designated use, in accordance with the instructions, against original defects in material and workmanship for a period of six months from the date of purchase. This warranty extends only to the original purchaser.

WARRANTY SCOPE: During the six-month warranty period, any defect or mechanical issue with the TurboMAX® Alginate Auto Mixer will be repaired free of charge.

EXCEPTIONS TO THE WARRANTY: Repairs will be done for a fee if the following conditions apply:

1. Modification or repairs have been performed by a non-authorized dealer
2. Damage caused to the machine due to a natural disaster or fire
3. Damage caused as a result of exceeding voltage or of the machine not being installed correctly per the User Manual
4. Damage caused by an undesignated connection
5. Damage caused by improper use and not in accordance with the User Manual
6. Damage or consumption of consumable products
7. Damage caused as a result of moving machine without proper fastening of fixing bolts

REPAIRS: Call DENTSPLY Raintree Essix Customer Service at 1-800-883-8733.
For warranty repairs, a call tag will be issued, the machine picked up and the appropriate repairs performed. ***Machine must be sent back in the original packaging with the fixing bolts in place.*** For non-warranty repairs, delivery instructions will be provided when you call.

GRACIAS POR LA COMPRA DE LA MEZCLADORA AUTOMÁTICA DE ALGINATO.

Antes de usar este producto, lea atentamente en este MANUAL DEL USUARIO las instrucciones sobre su instalación, uso y mantenimiento. Por favor conserve este manual y úselo como referencia para su mezcladora automática.

NOTAS A LOS CLIENTES:

1. DENTSPLY Raintree Essix no asumirá ninguna responsabilidad por funcionamiento incorrecto, daños o accidentes que causen lesiones personales por la incorrecta eliminación, modificación, mantenimiento o reparación, por terceros, de la mezcladora automática de alginato TurboMax.
2. DENTSPLY Raintree Essix no asumirá ninguna responsabilidad por funcionamiento incorrecto, daño o accidentes que causen lesiones personales por el uso de un producto que no hayamos suministrado.
3. DENTSPLY Raintree Essix no asumirá ninguna responsabilidad por funcionamiento incorrecto, daños o accidentes que causen lesiones personales por la incorrecta eliminación, modificación, mantenimiento o reparación de la mezcladora automática de alginato TurboMax, que se haya realizado sin incluir componentes suministrados por nosotros.
4. DENTSPLY Raintree Essix no asumirá ninguna responsabilidad por funcionamiento incorrecto, daños o accidentes que causen lesiones personales por la incorrecta eliminación, modificación, mantenimiento o reparación, de la mezcladora automática de alginato TurboMax, que se haya realizado no conforme a las instrucciones de este manual.
5. DENTSPLY Raintree Essix no asumirá ninguna responsabilidad por funcionamiento incorrecto, daños o accidentes que causen lesiones personales porque el entorno de uso no cumpla con las condiciones de alimentación e instalación especificadas en este manual.
6. DENTSPLY Raintree Essix no asumirá ninguna responsabilidad por funcionamiento incorrecto, daños o accidentes que causen lesiones personales por incendios, terremotos, inundaciones o rayos.

PREVENCIÓN DE ACCIDENTES Y FUNCIONAMIENTO INCORRECTO

Para evitar cualquier funcionamiento incorrecto de la máquina o lesiones personales, la mezcladora automática de alginato TurboMax debe usarse en conformidad con las Notas importantes y con las Notas para el uso de máquinas médicas terapéuticas (Seguridad y prevención de peligros), especificadas en este manual.



PELIGRO - Es posible causar la muerte o lesiones serias

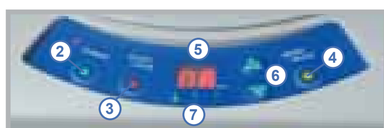
ADVERTENCIA - Es posible causar daños a bienes

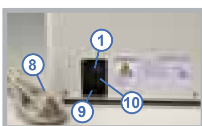
NOTAS - Es posible causar lesiones personales ligeras o daños a bienes

IMPORTANTE - Por favor lea las Notas importantes a fin de evitar un funcionamiento incorrecto de la máquina.

INFORMACIÓN IMPORTANTE

El uso de la mezcladora automática de alginato TurboMax está previsto para dentistas profesionales.









IDENTIFICACIÓN DE COMPONENTES

1. Interruptor de alimentación principal
2. Botón de alimentación
3. Botón Inicio/Parada
4. Botón de selección de memoria
5. Indicador de tiempo de mezcla (Ref. artículo AMSPA)
6. Botones de ajuste del tiempo de mezcla
7. Visualización de posición en memoria
8. Cable de alimentación (Ref. artículo CAWDB)
9. Toma para cable de alimentación
10. Fusible
11. Tazas de mezcla (Ref. artículo AMCUP-R)
12. Cuerpo de la máquina
13. Espátula para taza de mezcla (Ref. artículo AMSPA)
14. Vara agitadora (Ref. artículo AMSTR)
15. Botella de dosificación de agua (Ref. artículo AWDB01)
16. Cesta de accesorios magnéticos (Ref. artículo AMBAS)

NOTAS IMPORTANTES ACERCA DEL USO

Los siguientes puntos deben tenerse en cuenta cuidadosamente para asegurar un funcionamiento correcto de la mezcladora automática de alginato TurboMAX, sin fallos, daños a la máquina, y/o lesiones personales:

1. Para extender el tiempo de fraguado del polvo de alginato, use agua fría (50° – 68° F/ 10° – 20° C) para la mezcla. Si utiliza polvo de alginato de fraguado rápido, vigile el tiempo de fraguado.
2. El límite de peso de la cantidad a mezclar es de 25 a 100 g, sin exceder nunca los 100 g.
3. Si el pequeño orificio situado en el centro de la tapa de la taza de mezcla está obstruido o bloqueado, será difícil apretar completamente la tapa. La obstrucción debe eliminarse inmediatamente.
4. Si hay algún ruido extraño o vibración cuando la máquina está mezclando, pulse el botón STOP (detener) inmediatamente y levante la tapa de la máquina para verificar la colocación de la taza de mezcla.
5. La taza de mezcla es un elemento accesorio y no está incluido en la garantía de la máquina. Si una taza de mezcla no puede apretarse completamente, cámbiela inmediatamente por una nueva.
6. Por favor conserve los materiales de embalaje originales de la mezcladora (cajas, relleno de espuma). Si la máquina va a enviarse para reparación o transportarse a otro sitio, por favor fije el motor usando los dos pernos de fijación añadidos para manipulación (fig. 1) y coloque la mezcladora en su embalaje original. NOTA: Si no fija el motor con los dos pernos de fijación durante el transporte, se invalidará la garantía del producto.



Figura 1

INSTALACIÓN Y USO DE TURBOMAX

1. CONDICIONES DE INSTALACIÓN Y USO

• Sólo para uso en interiores
• Por favor úsela a temperaturas entre 41° – 104° F ⁄ 5°C ~ 40°C
• Por favor use el voltaje de alimentación adecuado para su mezcladora AM001 (AC 110V), AM002 (220V).

2. INSTALACIÓN

• Debe instalarse en un mostrador o mesa estable con una superficie horizontal
• Nunca instalar cerca de sustancias inflamables

INFORMACIÓN IMPORTANTE

3. PERNOS DE FIJACIÓN PARA TRANSPORTE

• Antes de la Instalación, por favor retire los dos pernos de fijación que están fijados a la parte inferior de la máquina (Fig 1). Si la mezcladora va a enviarse a reparar o va a llevarse a otro sitio, fije los pernos de fijación para evitar el funcionamiento incorrecto o daño. Si no fija el motor con los dos pernos de fijación durante el transporte, se invalidará la garantía del producto. Por favor guarde los dos pernos de fijación adecuadamente para su uso futuro.

4. ALIMENTACIÓN

• Conecte el cable de alimentación a la toma situada en la parte posterior de la máquina (Fig. 2 – indicada por el círculo).
• Enchufe el extremo de 3 clavijas, con conexión a tierra, a la fuente de alimentación (toma eléctrica en la pared).

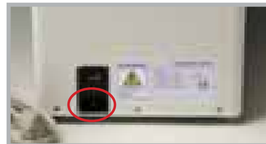


Figura 2

MÉTODO DE MEZCLA

1. MEZCLA DEL POLVO DE ALGINATO

• Encienda la mezcladora en el interruptor de alimentación principal situado en la parte posterior de la máquina (Fig. 3)
• Pulse el botón de alimentación situado en el panel de control - se encenderá la pantalla digital en el panel de funcionamiento (Fig. 4)
• Prepare el polvo de alginato y agua fría (50° – 68°F / 10° – 20° C)

INFORMACIÓN IMPORTANTE

Si no se usa agua fría se acortará el tiempo de endurecimiento.

• El polvo de alginato debe medirse conforme a las instrucciones del fabricante del alginato. Añada la cantidad de agua correspondiente (Fig. 5A y 5B)
• Con ayuda de la vara agitadora, agite el polvo de alginato con el agua durante 2 segundos antes de tapar la taza de mezcla y cargarla en la máquina. (Fig. 6)
• Cierre la taza de mezcla sosteniendo la tapa y girándola como se indica en la tapa de mezcla (Fig. 7)

INFORMACIÓN IMPORTANTE

La tapa de la taza de mezcla debe estar perfectamente cerrada o el polvo de alginato salpicará durante la mezcla y causará un funcionamiento incorrecto de la máquina. La taza de mezcla y su tapa se consideran productos accesorios y no se incluyen en la garantía de la máquina. Si la tapa no puede apretarse fuerte, utilice una nueva taza de mezcla y una nueva tapa.

• Coloque la taza de mezcla dentro del pozo de mezcla (Fig. 8)
• Cierre la tapa de la mezcladora. La mezcladora no se iniciará si la tapa no está cerrada adecuadamente.
• Ajuste el temporizador basado en la cantidad de polvo de alginato añadido al cuenco de mezcla (consulte la sección "Selección del tiempo de mezcla"). Una vez ajustado el temporizador, pulse el botón Start (inicio) (Fig. 9). La pantalla digital contará cada segundo y mostrará la hora de finalización. La tapa de la mezcladora se bloquea completamente durante el funcionamiento y es imposible abrirla.

INFORMACIÓN IMPORTANTE

En caso de que necesite detener la mezcladora durante la mezcla, pulse el botón STOP (Detener) para detener inmediatamente la mezcladora. Durante la mezcla, si la mezcladora detecta alguna situación anormal, se detendrá automáticamente.

• Tras asegurarse de que la mezcladora se ha detenido, abra la tapa y retire la taza de mezcla. Use la espátula para retirar el material de alginato. (Fig. 10)

• El material de alginato fraguará SIN burbujas. (Fig. 11)


Figura 3


Figura 4

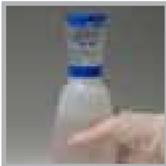

Figura 5A


Figura 5B


Figura 6


Figura 7


Figura 8


Figura 9


Figura 10


Figura 11

TIEMPOS DE MEZCLA

1. AJUSTE DEL TEMPORIZADOR DE MEZCLA

• El temporizador tiene 3 configuraciones preprogramadas:

Memoria	Tiempo de mezcla (seg.)
1	8
2	10
3	12


Figura 12


Figura 13

• Pulse el botón MEMORY SELECT (Seleccionar memoria) para seleccionar el tiempo necesario para la mezcla.

• Para alterar o cambiar temporalmente los preajustes del temporizador, pulse los botones UP (Arriba) y DOWN (Abajo) simultáneamente e introduzca el tiempo de mezcla deseado. El tiempo de mezcla máximo es de 16 segundos (se necesita 1 segundo para procesar el ajuste de tiempo solicitado). Cuando termina el proceso de mezcla, el tiempo vuelve a su ajuste preseleccionado original. Para cambiar permanentemente los preajustes del temporizador, pulse simultáneamente los botones UP (Arriba) y DOWN (Abajo) - la mezcladora emitirá 2 pitidos electrónicos y el panel de visualización del temporizador destellará dos veces. Para guardar en memoria el nuevo tiempo, coloque el interruptor de alimentación en la posición OFF (Apagado) y luego en la posición ON (Encendido) para confirmar que se ha guardado el nuevo tiempo.

• A continuación se muestra una tabla de tiempos de mezcla y configuraciones de tiempo (temperatura del agua entre 50° – 68° F / 10° – 20° C):

Cucharones de alginato	Tiempo de mezcla (seg.)	Impresiones realizadas
1	8	Arco pequeño completo
2	10	Arco medio completo
3	12	Arco grande completo

INFORMACIÓN IMPORTANTE

Los tiempos de mezcla que se indican arriba son tiempos promedio. Si hay alguna diferencia entre la temperatura del agua y la temperatura ambiente especificada por el fabricante del polvo de impresión de alginato, los tiempos serán diferentes.

MANTENIMIENTO

1. TAZA DE MEZCLA

• Tras el fraguado, el material de alginato que queda dentro de la taza de mezcla puede eliminarse fácilmente. El pequeño orificio en el centro de la tapa debe limpiarse para asegurar que éste no se obstruya o se bloquee de ninguna manera (Fig. 12).

INFORMACIÓN IMPORTANTE

• El pequeño orificio en el centro de la tapa debe mantenerse despejado. Si se obstruye o se bloquea, la tapa de la taza de mezcla será difícil de abrir o de cerrar.

• El agua que queda tras la limpieza debe eliminarse completamente: de lo contrario causará un error del proceso de mezcla.

2. LIMPIEZA DE LA MEZCLADORA

• Si hay alguna suciedad en la parte externa de la mezcladora, por favor use un paño para limpiarla. Use un agente limpiador neutro para eliminar grandes cantidades de desechos (Fig. 13).

• NO LIMPIE LA PARTE INTERNA DE LA MEZCLADORA O DEL POZO DE MEZCLA CON AGUA.

INFORMACIÓN IMPORTANTE

Nunca use disolvente ni productos químicos volátiles para la limpieza. Esto provocará que la superficie de la máquina pierda el color.

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

INFORMACIÓN IMPORTANTE

Si experimenta un funcionamiento incorrecto, por favor intente resolver el problema usando el cuadro que se muestra debajo: Si la máquina continúa con el problema, por favor contacte con DENTSPLY Raintree Essix llamando al 1-800-833-8733: 8:30 – 5 pm CST (hora central estándar) para recibir más instrucciones y asistencia.

PROBLEMA	CAUSA	MÉTODO
La mezcladora no se enciende cuando se pulsa el botón de alimentación.	Conexión incorrecta del cable de alimentación	Inspeccione la conexión del cable de alimentación
	El interruptor de alimentación principal (parte trasera de la mezcladora) está en posición de apagado (OFF)	Encienda la alimentación con el interruptor principal
	Fusible quemado	Revise el fusible y cámbielo si es necesario. Si el fusible está quemado, por favor contacte con DENTSPLY Raintree Essix para recibir nstrucciones sobre la reparación.
La pantalla digital no se enciende	Defecto del tablero de circuito impreso	Contacte con DENTSPLY Raintree Essix para instrucciones sobre la reparación
El funcionamiento inicial es lento	Defecto del motor de accionamiento o la cinta	Contacte con DENTSPLY Raintree Essix Glenroe para instrucciones sobre la reparación
	Defecto en el condenador inicial	Contacte con DENTSPLY Raintree Essix para instrucciones sobre la reparación
Ruido o vibración anormal durante el funcionamiento	Demasiado alginato en la taza de mezcla	Pruebe con cantidades inferiores de alginato
	La mezcladora se inicia, pero no hay nada dentro de la cuba de mezcla	Coloque la taza de mezcla, rellenada adecuadamente, en la unidad y vuelva a probar
	Cinta dañada	Contacte con DENTSPLY Raintree Essix para instrucciones sobre la reparación
	El polvo de alginato salpica debido al aflojamiento de la tapa de la taza de mezcla	Compruebe que la tapa de la taza de mezcla esté bien cerrada
El motor no se inicia o se mezcla el alginato de manera desigual	Cantidades incorrectas de alginato y agua	Consulte las proporciones de mezcla de los proveedores de alginato
	Motor de accionamiento / cinta triangular o circular dañada	Contacte con DENTSPLY Raintree Essix para instrucciones sobre la reparación
	El bloqueo del sensor en la tapa superior tiene un funcionamiento incorrecto	Compruebe si la tapa superior está bien cerrada
"E1" se muestra en el indicador de tiempo de mezcla	La tapa superior no se encuentra en la posición cerrada	Vuelva a cerrar la tapa superior

ESPECIFICACIONES

Dimensiones: 205 (ancho) x 250 (diámetro) x 285 (altura) mm
8.07" (ancho) x 9.84" (diámetro) x 11.22" (altura)
Peso: 16 kgs / 35.2 lbs.
Voltaje: CA 220V o CA 110V (50/60Hz)
Consumo: Potencia máxima de 400 W

Temporizador: 1-16 seg. ajustable por segundos
Memoria: 3 (configuración Inicial – 8, 10, y 12 seg.)
Revoluciones: 3,400 rpm. (60Hz)
2900 rpm. (50Hz)

GARANTÍA Y REPARACIONES

La Mezcladora automática de alginato TurboMAX® está garantizada para su uso designado, de conformidad con las instrucciones, contra defectos originales de materiales y mano de obra, durante un período de seis meses a partir de la fecha de compra. Esta garantía se extiende sólo para el comprador original.

COBERTURA DE LA GARANTÍA: Durante el período de garantía de seis meses, se reparará en forma gratuita cualquier defecto o problema mecánico de la Mezcladora automática de alginato TurboMAX®.

EXCEPCIONES A LA GARANTÍA: Las reparaciones tendrán un costo en caso de que se produzcan las siguientes condiciones:

1. La modificación o las reparaciones fueron realizadas por un distribuidor no autorizado
2. Los daños provocados a la máquina se deben a un desastre natural o a un incendio
3. Daños provocados como resultado de exceder el voltaje o debido a que la máquina no se instaló correctamente, de acuerdo con el Manual del usuario
4. Daños provocados por una conexión no designada
5. Daños provocados por el uso incorrecto y no conforme al Manual del usuario
6. Daños o consumo de productos fungibles
7. Daños provocados como resultado de mover la máquina sin los pernos de fijación o sujeción adecuados

REPARACIONES: Llame al Servicio al cliente de DENTSPLY Raintree Essix al 1-800-883-8733.
Para reparaciones en garantía, se proporcionará una etiqueta de devolución, la máquina se recogerá y se realizarán las reparaciones correspondientes. ***La máquina debe enviarse de vuelta en el empaque original, con los pernos de fijación en su lugar.*** Para las reparaciones que no se encuentren dentro de la garantía, le brindaremos instrucciones de envío cuando nos llame.

MERCI D'AVOIR ACHETÉ LE MIXEUR AUTOMATIQUE D'ALGINATE TURBOMAX.

Avant d'utiliser ce produit, veuillez lire attentivement le MODE D'EMPLOI pour l'installation, l'utilisation et l'entretien. Veuillez conserver ce MODE D'EMPLOI pour une consultation ultérieure.

NOTES AU CLIENT :

1. DENTSPLY Raintree Essix ne peut être tenu responsable en cas de mauvais fonctionnement, de dommage ou d'accident causés par un retrait, une modification, un entretien ou une réparation incorrects du mixeur TurboMAX réalisés par un tiers.
2. DENTSPLY Raintree Essix ne peut être tenu responsable en cas de mauvais fonctionnement, de dommage ou d'accident causés par l'utilisation d'un produit n'ayant pas été fourni par DENTSPLY.
3. DENTSPLY Raintree Essix ne peut être tenu responsable en cas de mauvais fonctionnement, de dommage ou d'accident causés par un retrait, une modification, un entretien ou une réparation incorrects du mixeur TurboMAX n'ayant pas compris des pièces fournies par DENTSPLY.
4. DENTSPLY Raintree Essix ne peut être tenu responsable en cas de mauvais fonctionnement, de dommage ou d'accident causés par une utilisation du mixeur TurboMAX n'étant pas conforme au Mode d'emploi.
5. DENTSPLY Raintree Essix ne peut être tenu responsable en cas de mauvais fonctionnement, de dommage ou d'accident causés par un environnement de travail n'étant pas conforme avecles conditions d'alimentation et d'installation spécifiées dans le Mode d'emploi.
6. DENTSPLY Raintree Essix ne peut être tenu responsable en cas de mauvais fonctionnement, de dommage ou d'accident causés par un incendie, un tremblement de terre, une inondation ou la foudre.

PRÉVENTION DES ACCIDENTS ET DES DYSFONCTIONNEMENTS

Pour éviter tout dysfonctionnement de la machine et pour éviter toute blessure corporelle, le mixeur automatique d'alginate TurboMAX doit être utilisé conformément aux Remarques importantes et aux Remarques sur l'utilisation d'une machine thérapeutique médicale (Sécurité et prévention des dangers) spécifiées dans le Mode d'emploi



DANGER – Il est possible de provoquer la mort ou des blessures graves

AVERTISSEMENT – Il est possible de causer des dommages matériels

REMARQUES – Il est possible de causer des blessures corporelles et des dommages matériels légers

IMPORTANT – Veuillez lire les Remarques importantes afin d'éviter tout dysfonctionnement de la machine.

INFORMATIONS IMPORTANTES

Le mixeur TurboMAX est conçu pour être utilisé par des professionnels dentaires.



IDENTIFICATION DES PIÈCES

1. Interrupteur d'alimentation secteur
2. Bouton d'alimentation)
3. Bouton marche/arrêt
4. Bouton de sélection de la mémoire
5. Indicateur du temps de mixage (Article n° AMSPA)
6. Boutons de réglage pour le temps de mixage
7. Affichage de la position de mémoire
8. Câble d'alimentation (Article n°CAWDB)
9. Prise du câble d'alimentation
10. Fusible
11. Coupes de mixage (Article n°AMCUP-R
12. Corps de la machine
13. Spatule de la coupe de mixage (Article n°AMSPA)
14. Bâton mélangeur (Article n°AMSTR)
15. Bouteille de dosage (Article n°AWDB01)
16. Panier magnétique pour accessoires (Article n°AMBAS)

REMARQUES IMPORTANTES SUR L'UTILISATION

Los siguientes puntos deben tenerse en cuenta cuidadosamente para asegurar un funcionamiento correcto de la mezcladora automática de alginato TurboMAX, sin fallos, daños a la máquina, y/o lesiones personales:

1. Pour allonger la durée de prise de la poudre d'alginate, utiliser de l'eau fraîche (50° – 68° F/ 10° – 20° C) pour le mixage. Si vous utilisez une poudre d'alginate à prise rapide, surveillez attentivement la durée de prise.
2. La limite de poids de la quantité de mixage est de 25 – 100 g, ne jamais dépasser 100 g.
3. Si le petit trou au centre de la coupe de mixage est bouché ou bloqué, il sera difficile de serrer complètement le capuchon. L'obstruction doit être enlevée immédiatement.
4. En cas de bruit anormal ou de vibration suspecte durant le mixage, appuyer immédiatement sur le bouton STOP et retirer le couvercle de la machine pour contrôler le positionnement de la coupe de mixage.
5. La coupe de mixage est un accessoire qui n'est pas couvert par la garantie de la machine. Si une coupe de mixage ne peut pas être complètement serrée, veuillez la remplacer par une nouvelle coupe immédiatement.
6. Veuillez conserver l'emballage d'origine du mixeur (boîtes, protections en mousse). Si la machine doit être envoyée pour une réparation ou transportée à un autre emplacement, veuillez fixer le moteur en utilisant les deux boulons de fixation attachés pour le maniement (fig. 1) et placer le mixeur dans son emballage d'origine.
REMARQUE : Si le moteur n'est pas fixé avec les deux boulons de fixation lors du transport, la garantie du produit sera annulée.

INSTALLATION ET UTILISATION DU TURBOMAX

1. CONDITIONS D'INSTALLATION ET D'UTILISATION
Pour usage en intérieur uniquement
• Veuillez utiliser à des températures entre 41° – 104° F ⁄ 5°C ~ 40°C
• Veuillez utiliser le voltage approprié pour votre mixeur
AM001 (CA 110V), AM002 (220V).


Figure 1

2. INSTALLATION
• Doit être installé sur une surface stable et plate (comptoir ou table)
• Ne jamais installer à proximité de substances inflammables

INFORMATIONS IMPORTANTES

3. BOULONS DE FIXATION POUR LE TRANSPORT
Avant l'installation, veuillez retirer le deux boulons de fixatino se trouvant sur le bas de la machine (Fig 1). Si le mixeur doit être envoyé pour réparation ou transporté jusqu'à un autre emplacement, veuillez attacher ces boulons de fixation pour éviter tout dysfonctionnement ou dommage. Si le moteur n'est pas fixé avec les deux boulons de fixation lors du transport, la garantie du produit est annulée. Veuillez conserver les deux boulons de fixation pour une utilisation ultérieure.

4. ALIMENTATION
• Connecter le câble d'alimentation à la prise se trouvant sur l'arrière de la machine (Fig. 2 – indiquée par le cercle).
• Prise à 3 broches, mise à la terre dans la source d'alimentation (prise murale).


Figure 2

MÉTHODE DE MIXAGE

1. MIXAGE DE LA POUDRE D'ALGINATE
• Mettre le mixeur en marche avec l'interrupteur principal d'alimentation situé à l'arrière de la machine (Fig. 3)
• Appuyer sur le bouton de marche situé sur le panneau de commande, l'écran numérique sur le panneau de fonctionnement apparaît (Fig. 4)
• Préparer la poudre d'alginate et l'eau fraîche (50° – 68°F / 10° – 20° C)

INFORMATIONS IMPORTANTES

Le temps de durcissement de l'alginate peut être contrôlé par la température de l'eau.

• La mesure de la poudre d'alginate doit être réalisée en fonction des instructions du fabricant. Ajouter la quantité correspondante d'eau (Fig. 5A & 5B)
• Avec le bâton mélangeur, mélanger la poudre d'alginate avec l'eau pendant 2 secondes avant de couvrir la coupe de mixage et de la placer dans la machine. (Fig. 6)
• Fermer la coupe de mixage en tournant le capuchon comme indiqué dessus (Fig. 7)

INFORMATIONS IMPORTANTES

La coupe de mixage doit être complètement serrée pour éviter les éclaboussures de poudre durant le mixage et donc un dysfonctionnement de la machine. La coupe de mixage et son capuchon sont considérés comme des accessoires et ne sont donc pas couverts par la garantie de la machine. Si le capuchon n'est pas bien serré, veuillez utiliser une nouvelle coupe et un nouveau capuchon.

• Placer la coupe de mixage dans le puits de mixage (Fig. 8)
• Fermer le couvercle du mixeur. Le mixeur ne démarre pas si le couvercle n'est pas correctement fermé.
• En fonction de la quantité de poudre d'alginate ajoutée au bol de mixage, régler le minuteur (veuillez consulter la section "Réglage du temps de mixage"). Une fois le minuteur réglé, appuyer sur le bouton marche (Fig. 9). L'écran numérique compte seconde par seconde et affiche le temps de fin de mixage. Le couvercle du mixeur est complètement fermé et ne peut pas être ouvert pendant le mixage.

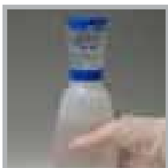
INFORMATIONS IMPORTANTES

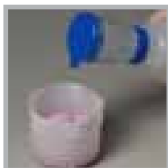
Si vous devez arrêter le mixeur durant le mixage, appuyez sur le bouton STOP et le mixeur s'arrêtera immédiatement. Durant le mixage, si le mixeur détecte une condition anormale, il s'arrêtera automatiquement.

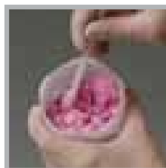
• Une fois que vous êtes sûr que le mixeur s'est arrêté, ouvrez le couvercle et retirez la coupe de mixage. Utilisez la spatule pour prendre l'alginate. (Fig. 10)
• L'alginate ne contiendra pas de bulle après la prise. (Fig. 11)


Figure 3


Figure 4


Figure 5A


Figure 5B


Figure 6

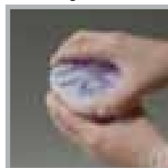
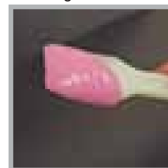
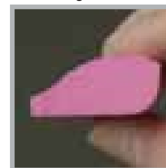

Figure 7


Figure 8


Figure 9


Figure 10


Figure 11

TEMPS DE MIXAGE

• Le minuteur a trois réglages pré-programmés :

Mémoire	Temps de mixage (sec.)
1	8
2	10
3	12


Figure 12


Figure 13

• Appuyer sur le bouton MEMORY SELECT pour sélectionner le temps de mixage requis.
• Pour changer temporairement les pré-réglages du minuteur, appuyer sur les boutons UP et DOWN simultanément et entrer le temps de mixage voulu. Le temps de mixage maximum est de 16 secondes (1 seconde est nécessaire au traitement de l'ajustement du temps de mixage). Une fois le mixage terminé, le temps pré-configuré d'origine revient automatiquement. Pour modifier en permanence les pré-réglages du minuteur, appuyer sur les boutons UP et DOWN simultanément – le mixeur émet 2 bips sonores et l'écran du minuteur clignote deux fois. Pour entrer un nouveau temps en mémoire, arrêter puis remettre la machine en marche pour confirmer que le nouveau temps a été enregistré.
• Une grille de temps de mixage et de réglages (température de l'eau entre 50° – 68° F / 10° – 20° C) est indiquée ci-dessous :

Portions d'alginate	Temps de mixage (sec.)	Aspects
1	8	Petite arche pleine
2	10	Arche moyenne pleine
3	12	Grande arche pleine

INFORMATIONS IMPORTANTES

Les temps de mixage donnés ci-dessus sont des moyennes. S'il existe une différence entre la température de l'eau et la température ambiante d'après le fournisseur de la poudre d'alginate, alors les temps seront différents.

ENTRETIEN

1. COUPE DE MIXAGE

• Après la prise, l'alginate restant dans la coupe peut être facilement retirée. Le petit trou au centre du capuchon peut être nettoyé pour garantir qu'il ne sois pas obstrué ou bloqué (Fig. 12).

INFORMATIONS IMPORTANTES

• Le petit trou au centre du capuchon doit rester propre. S'il devient obstrué ou bloqué, le capuchon de la coupe de mixage sera difficile à ouvrir ou à fermer.
• Toute eau restant après le nettoyage doit être complètement éliminé pour éviter toute erreur de mixage.

2. NETTOYAGE DU MIXEUR

• S'il reste des saletés à l'extérieur du mixeur, veuillez utiliser un tissu propre. Utiliser un agent nettoyant neutre poure éliminer les restes (Fig. 13).
• NE PAS NETTOYER L'INTERIEUR DU MIXEUR/PUITS AVEC DE L'EAU.

INFORMATIONS IMPORTANTES

Ne jamais utiliser de solvant ou de produits chimiques volatils pour le nettoyage. Ceci provoquerait l'effacement de la surface de la machine.

DÉPANNAGE

INFORMATIONS IMPORTANTES

En cas de dysfonctionnement, veuillez essayer de résoudre le problème à l'aide des informations suivantes. Si la machine ne fonctionne toujours pas correctement, veuillez contacter DENTSPLY Raintree Essix au 1-800-883-8733 du lundi au vendredi, de 8h30 – à 17h00 (CST) pour recevoir notre assistance technique.

PROBLÈME	CAUSE	MÉTHODE
Le mixeur n'est pas alimenté/ ne se met pas en marche en appuyant sur le bouton de mise en marche	Mauvaise connexion du cordon d'alimentation	Inspecter la connexion du cordon d'alimentation
	Interrupteur principal d'alimentation en position off (à l'arrière du mixeur)	Mettre l'interrupteur principal d'alimentation en marche
	Fusible grillé	Inspecter le fusible et remplacer si nécessaire. Si le fusible est grillé, veuillez contacter DENTSPLY Raintree Essix pour des instructions de réparation
L'écran numérique ne s'allume pas	Défaut de la carte informatique	Contacter DENTSPLY Raintree Essix pour des instructions de réparation
Le lancement de la machine est lent	Défaut du moteur d'entraînement ou de la courroie	Contacter DENTSPLY Raintree Essix pour des instructions de réparation
	Défaut de démarrage du condensateur	Contacter DENTSPLY Raintree Essix pour des instructions de réparation
Bruit anormal ou vibration suspecte pendant le mixage	Trop d'alginate dans la coupe de mixage	Essayer avec une quantité inférieure d'alginate
	Le mixeur est lancé mais il n'y a rien à l'intérieur du bol de mixage	Placer la coupe de mixage remplie correctement dans l'unité et essayer à nouveau
	Courroie endommagée	Contacter DENTSPLY Raintree Essix pour des instructions de réparation
	Eclaboussures de poudre d'alginate causées par le desserrage du capuchon de la coupe de mixage	Contrôler si le capuchon sur la coupe de mixage est bien fermé
Le moteur ne se met pas en route ou le mixage d'alginate n'est pas homogène	Quantités incorrectes d'alginate et d'eau	Consulter les rapports de mixage des fournisseurs d'alginate
	Moteur d'entraînement/courroie triangulaire ou courroie ronde endommagé	Contacter DENTSPLY Raintree Essix pour des instructions de réparation
	Le capteur dans couvercle supérieur fonctionne incorrectement	Contrôler si le couvercle supérieur est bien fermé
"E1" apparaît sur l'indicateur du temps de mixage	Le couvercle supérieur n'est pas en position fermée	Fermer à nouveau le couvercle supérieur

SPÉCIFICATIONS

Dimensions : 205 (l) x 250 (L) x 285 (h) mm
8,07'' (l) x 9,84'' (L) x 11,22'' (h)
Poids : 16 kgs / 35,2 livres
Tension : 220V CA ou 110V CA (50/60Hz)
Consommation : 400 W maximum Alimentation

Minuteur : 1-16 sec. ajustable à la seconde
Mémoires : 3 (réglages initiaux : 8, 10 et 12 sec.)
Révolution : 3 400 tr/min (60Hz)
2 900 tr/min (50Hz)

GARANTIE ET RÉPARATIONS

Le mixeur automatique d'Alginate TurboMAX® est garanti pour son utilisation désignée, en accord avec les instructions, contre les défauts de pièces et de fabrication d'origine pendant une durée de six mois à compter de la date d'achat. Cette garantie est consentie uniquement à l'acheteur d'origine.

CADRE DE LA GARANTIE : au cours des six mois de garantie, tout défaut ou panne mécanique se produisant sur le mixeur automatique d'Alginate TurboMAX® fera l'objet d'une réparation gratuite.

CONDITIONS DE GARANTIE : des frais seront imputés pour les réparations dans les cas suivants :

1. Des modifications ou réparations ont été effectuées par un revendeur non autorisé
2. Tout dommage causé dans le cadre d'une catastrophe naturelle ou d'un incendie
3. Tout dommage causé suite à une surtension due à une installation ne respectant pas les instructions du manuel de l'utilisateur
4. Tout dommage causé par un branchement inapproprié
5. Tout dommage causé par une utilisation inappropriée et non conforme aux instructions du manuel de l'utilisateur
6. Tout dommage ou usure concernant les produits consommables
7. Tout dommage causé par une mauvaise fixation des boulons lors du déplacement de la machine

RÉPARATIONS : contacter le service client de DENTSPLY Raintree Essix au 1 (800) 883-8733.
Pour les réparations sous garantie, un dossier est créé lors de l'appel, la machine est enlevée et les réparations adéquates sont effectuées. ***La machine doit être renvoyée dans son emballage d'origine avec les boulons de fixation en place.*** Pour les réparations hors garantie, les instructions de livraison seront fournies lors de l'appel.

GRAZIE PER AVER ACQUISTATO IL MISCELATORE AUTOMATICO PER ALGINATO TURBOMAX.

Prima dell'uso del prodotto, leggere attentamente il MANUALE D'USO pel le istruzioni di impostazione, uso e manutenzione. Tenere il MANUALE D'USO a portata di mano come riferimento per il miscelatore automatico.

NOTE PER I CLIENTI:

1. DENTSPLY Raintree Essix declina ogni responsabilità in caso di malfunzionamenti, danni o lesioni fisiche personali causate da rimozione, modifica, manutenzione o riparazione impropria del miscelatore automatico per alginato TurboMAX non effettuate dall'azienda.
2. DENTSPLY Raintree Essix declina ogni responsabilità in caso di malfunzionamenti, danni, o lesioni fisiche personali causate dall'utilizzo di un prodotto non fornito dall'azienda.
3. DENTSPLY Raintree Essix declina ogni responsabilità in caso di malfunzionamenti, danni o lesioni fisiche personali causate da rimozione, modifica, manutenzione o riparazione impropria del miscelatore automatico per alginato TurboMAX utilizzando componenti non forniti dall'azienda.
4. DENTSPLY Raintree Essix declina ogni responsabilità in caso di malfunzionamenti, danni o lesioni fisiche personali causate da un uso improprio del miscelatore automatico per alginato TurboMAX non conforme al MANUALE D'USO.
5. DENTSPLY Raintree Essix declina ogni responsabilità in caso di malfunzionamenti, danni o lesioni fisiche personali causate da un ambiente operativo non conforme all'alimentazione, ambiente di installazione e condizioni specificate nel MANUALE D'USO.
6. DENTSPLY Raintree Essix declina ogni responsabilità in caso di malfunzionamenti, danni, o lesioni fisiche personali causate da incendi, terremoti, inondazioni o scariche elettriche.

PREVENZIONE DI INFORTUNI E MALFUNZIONAMENTO

Per evitare qualsiasi malfunzionamento della macchina o lesioni fisiche personali, utilizzare il miscelatore automatico per alginato TurboMAX in conformità alle Note importanti e alle Note per l'uso della macchina terapeutica medica (Sicurezza e prevenzione di pericoli) specificate nel MANUALE D'USO.



PERICOLO – è possibile causare morte o lesioni gravi

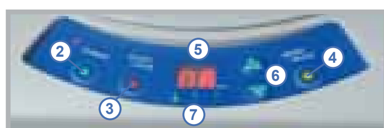
AVVERTENZA – è possibIle causare danni a cose

NOTE – è possibIle causare lesioni personali lievi o danni a cose

IMPORTANTE – attenersi alle Note importanti s per evitare un malfunzionamento della macchina.

INFORMAZIONI IMPORTANTI

La macchina per alginato TurboMAX è indicato per l'uso da parte di odontoiatri.









NOMENCLATURA

1. Interruttore principale di alimentazione
2. Pulsante di alimentazione)
3. Pulsante di Avvio/Arresto
4. Pulsante di selezione della memoria
5. Indicatore del tempo di miscelazione (n. articolo AMSPA)
6. Pulsanti di regolazione del tempo di miscelazione
7. Display di posizione della memoria
8. Cavo di alimentazione (n. articolo CAWDB)
9. Presa del cavo di alimentazione
10. Fusibile
11. Coppette per miscelazione (n. articolo AMCUP)
12. Corpo della macchina
13. Spatola per coppetta per miscelazione (n. articolo AMSPA)
14. Agitatore (n. articolo AMSTR)
15. Flacone per dosaggio dell'acqua (n. articolo AWDB01)
16. Cestello per accessori magnetici (n. articolo AMBAS)

NOTE IMPORTANTI PER L'USO

Attenersi strettamente alle seguenti indicazioni per assicurare il funzionamento corretto del miscelatore automatico per alginato TurboMAX, senza malfunzionamenti o danni alla macchina e/o lesioni personali:

1. Per estendere il tempo di presa della polvere di alginato, utilizzare acqua fredda (50° – 68° F/ 10° – 20° C) per la miscelazione. Se si utilizza polvere di alginato a presa rapida, tenere in considerazione il tempo di presa.
2. Il limite di peso della quantità di miscelazione è di 25 – 100 g, non superare mai i 100 g.
3. Se il foro piccolo al centro del tappo della coppetta per miscelazione è otturato o bloccato, sarà difficile serrare completamente la coppetta. Eliminare immediatamente l'ostruzione.
4. In caso di rumore anomalo o vibrazione durante la miscelazione, premere immediatamente il pulsante STOP e sollevare il coperchio della macchina per controllare la posizione della coppetta per miscelazione.
5. La coppetta per miscelazione è un accessorio e non è coperta dalla garanzia della macchina. Se non è possibile serrare completamente una coppetta per miscelazione, utilizzarne immediatamente una nuova.
6. Conservare i materiali di imballaggio originali dei miscelatori (scatole, poliuretano espanso).
In caso di spedizione della macchina per riparazioni di trasporto in altri luoghi, fissare il motore utilizzando i due bulloni di fissaggio acclusi per la manipolazione (fig. 1) e collocare il miscelatore nell'imballaggio originale. NOTA: Il mancato fissaggio del motore con i due bulloni di fissaggio durante il trasporto annulla la garanzia del prodotto.

INSTALLAZIONE E USO DI TURBOMAX

1. CONDIZIONI DI INSTALLAZIONE E DI UTILIZZO

- Solo per uso interno
- Utilizzare a temperature comprese tra 41° – 104° F / 5°C ~ 40°C
- Utilizzare la tensione di alimentazione appropriata per il miscelatore AM001 (AC 110V), AM002 (220V).

2. INSTALLAZIONE

- Installare la macchina su un banco o tavolo stabile con una superficie piana
- Non installare mai nelle vicinanze di sostanze infiammabili



Figura 1

INFORMAZIONI IMPORTANTI

3. BULLONI DI BLOCCAGGIO PER IL TRASPORTO

- Prima dell'installazione, rimuovere i due bulloni di bloccaggio fissati sulla parte inferiore della macchina (Fig 1).
In caso di spedizione del miscelatore per riparazioni o di trasporto in altri luoghi, fissare i bulloni di fissaggio per evitare malfunzionamenti o danni. Il mancato fissaggio del motore con i due bulloni di fissaggio durante il trasporto annulla la garanzia del prodotto. Conservare correttamente i due bulloni di bloccaggio per un utilizzo futuro.

4. ALIMENTAZIONE

- Collegare il cavo di alimentazione alla presa sul retro della macchina (Fig. 2 – indicato dal cerchio).
- Inserire la spina a 3 poli, la messa a terra nella fonte di alimentazione (presa a parete).



Figura 2

METODO DI MISCELAZIONE

1. Miscelazione della polvere di alginato

- Accendere il miscelatore tramite l'interruttore principale sul retro della macchina (Fig. 3)
- Premere il pulsante di alimentazione sul pannello di controllo – si accenderà il display digitale sul pannello operativo (Fig. 4)
- Preparare la polvere di alginato e l'acqua fredda (50° – 68°F / 10° – 20° C)

INFORMAZIONI IMPORTANTI

È possibile controllare il tempo di indurimento dell'alginato dalla temperatura dell'acqua. Se non si utilizza acqua fredda, il tempo di indurimento sarà ridotto.

- Effettuare una misurazione della polvere di alginato in base alle istruzioni relative all'alginato fornite dal produttore. Aggiungere la quantità corrispondente di acqua (Fig. 5A e 5B)
- Utilizzando un agitatore, mescolare la polvere di alginato e l'acqua per 2 secondi prima di chiudere la coppetta per miscelazione e caricarla nella macchina. (Fig. 6)
- Chiudere la coppetta per miscelazione mantenendo il tappo e girando come indicato sulla coppetta per miscelazione (Fig. 7)

INFORMAZIONI IMPORTANTI

Il tappo della coppetta per miscelazione deve essere serrato completamente altrimenti la polvere di alginato fuoriuscirà durante la miscelazione e causerà il malfunzionamento della macchina. La coppetta per miscelazione e il tappo della coppetta per miscelazione sono accessori e non sono inclusi nella garanzia della macchina. Se il tappo non è ben serrato, utilizzare una coppetta per miscelazione e un tappo nuovi.

- Posizionare la coppetta per miscelazione all'interno del pozzetto di miscelazione (Fig. 8)
- Chiudere il coperchio del miscelatore. Se il coperchio non è ben serrato, il miscelatore non entrerà in funzione.
- Impostare il timer in base alla quantità di polvere alginato aggiunta al contenitore di miscelazione, (fare riferimento alla sezione "Impostazione del tempo di miscelazione"). Una volta impostato il timer, premere il pulsante di avvio (Fig. 9). Il display digitale display conterà i secondi e visualizzerà il tempo necessario al completamento. Il coperchio del miscelatore è completamente bloccato durante il funzionamento e non può essere aperto.

INFORMAZIONI IMPORTANTI

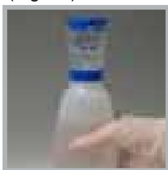
Se, durante la miscelazione, è necessario arrestare il miscelatore , premere il pulsante STOP e il miscelatore si arresterà immediatamente. Se, durante la miscelazione, il miscelatore rileva una condizione anomala, si arresterà automaticamente.

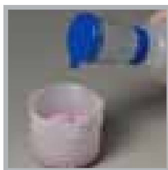
• Dopo essersi accertati che il miscelatore è fermo, aprire il coperchio e rimuovere la coppetta per miscelazione. Utilizzare la spatola per rimuovere il materiale di alginato. (Fig. 10)

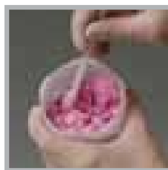
• Il materiale di alginato sarà PRIVO di bolle. (Fig. 11)


Figura 3


Figura 4


Figura 5A


Figura 5B


Figura 6

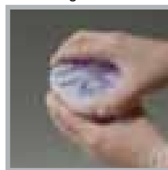

Figura 7


Figura 8


Figura 9

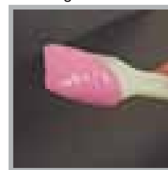

Figura 10


Figura 11

TEMPI DI MISCELAZIONE

1. IMPOSTAZIONE DEL TIMER PER MISCELAZIONE

• Il timer ha 3 impostazioni pre-programmate:

Memoria	Tempo di miscelazione (sec.)
1	8
2	10
3	12


Figura 12


Figura 13

• Premere il pulsante SELEZIONE MEMORIA per selezionare il tempo necessario per la miscelazione.

• Per aumentare o modificare le pre-impostazioni del timer, premere contemporaneamente i pulsanti UP e DOWN secondo il tempo di miscelazione desiderato. Il tempo massimo di miscelazione è di 16 secondi (è necessario 1 secondo per la regolazione del tempo necessario). Al termine della miscelazione, verrà ripristinato il tempo originale preimpostato. Per cambiare definitivamente le preimpostazioni del timer, premere contemporaneamente i pulsanti UP e DOWN, il miscelatore emetterà 2 segnali acustici elettronici e il pannello del display del timer lampeggerà due volte. Per memorizzare il nuovo tempo stabilito, spegnere e riaccendere l'alimentazione per confermare la memorizzazione del nuovo tempo.

• Di seguito una griglia elenca i tempi di miscelazione, e i tempi di presa (temperatura dell'acqua tra 50° – 68° F / 10° – 20° C):

Presa dell'alginato	Tempo di miscelazione (sec.)	Impronte realizzate
1	8	Arcata intera piccola
2	10	Arcata intera media
3	12	Arcata intera grande

INFORMAZIONI IMPORTANTI

I tempi di miscelazione sopra elencati sono tempi medi. Se la temperatura dell'acqua è diversa dalla temperatura ambiente stabilita dal fornitore della polvere in alginato da impronta, i tempi saranno differenti.

MANUTENZIONE

1. COPPETTA PER MISCELAZIONE

• Dopo la posa, è possibile rimuovere facilmente il materiale di alginato rimanente all'interno della coppetta per miscelazione. Pulire il foro piccolo al centro del tappo per assicurarsi che non sia in nessun modo otturato o bloccato (Fig. 12).

INFORMAZIONI IMPORTANTI

• Il foro piccolo al centro del tappo deve essere libero da ostruzioni. Se si tappa o si blocca, sarà difficile aprire o chiudere il tappo della coppetta per miscelazione.

• Rimuovere completamente eventuale acqua rimanente dopo la pulizia, altrimenti causerà un errore di miscelazione.

2. PULIZIA DEL MISCELATORE

• In caso di polvere all'esterno del miscelatore, utilizzare un panno per pulire. Utilizzare un detergente neutro per rimuovere grandi quantità di residui (Fig. 13).

• NON PULIRE CON ACQUA LA PARTE INTERNA DEL MISCELATORE/POZZETTO DI MISCELAZIONE.

INFORMAZIONI IMPORTANTI

Non utilizzare sostanze chimiche volatili per la pulizia. Sbiadiscono la superficie della macchina.

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

INFORMAZIONI IMPORTANTI

In caso di malfunzionamento, cercare di risolvere il problema facendo riferimento alla tabella seguente.
Se il guasto non viene risolto, contattare DENTSPLY Raintree Essix al 1-800-883-8733 lunedì – venerdì: 8:30 – 5 pm CST per ulteriori istruzioni e assistenza.

PROBLEMA	CAUSA	METODO
Il miscelatore non si accende/spegne quando si preme il pulsante di alimentazione	Connessione errata del cavo di alimentazione	Ispezionare il collegamento del cavo di alimentazione
	L'interruttore principale di alimentazione è in posizione off (retro del miscelatore)	Accendere l'interruttore principale di alimentazione
	Fusibile bruciato	Ispezionare il fusibile e, se necessario, sostituirlo. Se il fusibile è bruciato, contattare DENTSPLY Raintree Essix per istruzioni sulla riparazione.
Il display digitale non viene visualizzato	Difetto della scheda elettronica	Per istruzioni sulla riparazione contattare DENTSPLY Raintree Essix
Il funzionamento iniziale è lento	Difetto del motore di comando o della cinghia	Per istruzioni sulla riparazione contattare DENTSPLY Raintree Essix
	Difetto del condensatore di avviamento	Per istruzioni sulla riparazione contattare DENTSPLY Raintree Essix
Rumore anomalo o vibrazione durante il funzionamento	Quantità eccessiva di alginato nella coppetta per miscelazione	Provare con una quantità inferiore di alginato
	Il miscelatore è avviato, ma il contenitore di miscelazione è vuoto	Posizionare correttamente le coppette per miscelazione nell'unità e riprovare
	Cinghia danneggiata	Per istruzioni sulla riparazione contattare DENTSPLY Raintree Essix
	La polvere di alginato fuoriesce a causa dell'allentamento del tappo del contenitore di miscelazione	Verificare che il tappo della coppetta per miscelazione sia ben stretto
Il motore non si avvia o la miscelazione dell'alginato non è omogenea	Quantità errate di alginato e acqua	Fare riferimento ai rapporti di alginato forniti dal produttore
	Il motore di comando/cinghia triangolare o rotonda è danneggiata	Per istruzioni sulla riparazione contattare DENTSPLY Raintree Essix
	Il blocco del sensore sul coperchio superiore non è funzionante	Verificare che il coperchio superiore sia ben stretto
Compare il messaggio "E1" sull'indicatore del tempo di miscelazione	Il coperchio superiore non è in posizione chiusa	Richiudere il coperchio superiore

SPECIFICHE

Dimensione: 205 (largh.) x 250 (prof.) x 285 (alt.) mm
8,07" (larg.) x 9.84" (prof.) x 11.22" (alt.)
Peso: 16 kg / 35.2 lbs.
Tensione: CA 220V o CA 110V (50/60Hz)
Consumata: massima 400 WAlimentazione

Timer: 1-16 sec. regolabili al secondo
Memoria: 3 (impostazioni iniziali – 8, 10, e 12 sec.)
Giri: 3.400 giri/min. (60Hz)
2900 giri/min. (50Hz)

GARANZIA E RIPARAZIONI

Il miscelatore automatico per alginati TurboMAX® è garantito per l'uso previsto, in conformità alle Istruzioni, contro difetti originali di materiali e di fabbricazione per un periodo di 6 mesi dalla data di acquisto. La garanzia è valida solo per l'acquirente originale.

VALIDITÀ DELLA GARANZIA: durante il periodo di validità della garanzia di 6 mesi, ogni difetto o problema meccanico del miscelatore automatico per alginati TurboMAX® sarà riparato senza alcun addebito.

ECCEZIONI ALLA GARANZIA: le riparazioni saranno eseguite in cambio di un corrispettivo se sussistono le seguenti condizioni:

1. Le modifiche o le riparazioni sono state eseguite da un rivenditore non autorizzato
2. Il danno causato alla macchina è dovuto a una catastrofe naturale o a un incendio
3. Il danno causato è sopravvenuto a seguito di una tensione eccessiva o per un'installazione errata rispetto alle istruzioni contenute del Manuale dell'utente
4. Il danno è causato da un collegamento non designato
5. Il danno è causato da uso improprio e dalla mancata osservanza di quanto indicato nel Manuale dell'utente
6. Per danno o esaurimento dei prodotti consumabili
7. Per danno prodotto a seguito dell'azionamento della macchina senza i bulloni di fissaggio previsti correttamente serrati

RIPARAZIONI: telefonare al Servizio di Assistenza alla clientela DENTSPLY Raintree Essix al numero 1-800-883-8733. Per le riparazioni in garanzia sarà rilasciato uno scontrino di intervento, la macchina sarà prelevata ed eseguite le riparazioni ritenute necessarie. ***La macchina deve essere restituita nella confezione originale con i bulloni di fissaggio posizionati.*** Per le riparazioni che non rientrano nel periodo di garanzia, le istruzioni per la consegna saranno fornite al momento della richiesta d'intervento.

VIELEN DANK, DASS SIE SICH FÜR DEN AUTOMATISCHEN ALGINATMIXER TURBOMAX ENTSCHIEDEN HABEN.

Bitte lesen Sie vor dem Gebrauch dieses Produkts dieses BENUTZERHANDBUCH aufmerksam durch und beachten Sie die Anweisungen zu Aufbau, Gebrauch und Wartung. Bitte bewahren Sie dieses BENUTZERHANDBUCH so auf, dass Sie es während des Gebrauchs Ihres automatischen Mixers immer griffbereit haben.

HINWEISE FÜR KUNDEN:

1. DENTSPLY Raintree Essix übernimmt keine Verantwortung für Defekte, Schäden oder Unfälle mit Personenschaden aufgrund von unsachgemäßer Entfernung, Veränderung, Wartung oder Reparatur des automatischen TurboMAX Alginatmixers durch Personen, die nicht von uns autorisiert wurden.
2. DENTSPLY Raintree Essix übernimmt keine Verantwortung für Defekte, Schäden oder Unfälle mit Personenschaden aufgrund der Verwendung eines Produkts, dass nicht von uns stammt.
3. DENTSPLY Raintree Essix übernimmt keine Verantwortung für Defekte, Schäden oder Unfälle mit Personenschaden aufgrund von unsachgemäßer Entfernung, Veränderung, Wartung oder Reparatur des automatischen TurboMAX Alginatmixers bei denen keine von uns stammenden Teile verwendet wurden.
4. DENTSPLY Raintree Essix übernimmt keine Verantwortung für Defekte, Schäden oder Unfälle mit Personenschaden aufgrund von unsachgemäßer Entfernung, Veränderung, Wartung oder Reparatur des automatischen TurboMAX Alginatmixers, die nicht in Übereinstimmung mit unserem Benutzerhandbuch durchgeführt wurden.
5. DENTSPLY Raintree Essix übernimmt keine Verantwortung für Defekte, Schäden oder Unfälle mit Personenschaden, die dadurch verursacht wurden, dass die Benutzungsumgebung nicht mit den im Benutzerhandbuch definierten Bestimmungen bezüglich Strom, Betriebsumgebung und Gegebenheiten übereinstimmt.
6. DENTSPLY Raintree Essix übernimmt keine Verantwortung für Defekte, Schäden oder Unfälle mit Personenschaden aufgrund von Feuer, Erdbeben, Überschwemmung oder Blitzschlag.

VERHINDERUNG VON UNFÄLLEN UND DEFEKTEN

Um Defekte an der Maschine oder Personenschäden zu verhindern muss der automatische TurboMAX Alginatmixer in Übereinstimmung mit den in diesem Benutzerhandbuch festgelegten Wichtigen Hinweisen und Hinweisen zur Verwendung medizinisch-therapeutischer Maschinen (Sicherheit und Gefahrenprävention) betrieben werden.

GEFAHR – Kann zu Tod oder schweren Verletzungen führen



WARNUNG – Kann zu Sachschäden führen

HINWEISE – Kann zu leichten Verletzungen oder Sachschäden führen

WICHTIG – Bitte lesen Sie die Wichtigen Hinweise durch, um Defekte an der Maschine zu vermeiden.

WICHTIGE INFORMATIONEN

TurboMAX-Alginat ist zur Verwendung durch Zahnmediziner gedacht.





TEILEKENNZEICHNUNG

1. Hauptschalter
2. Netzschalter
3. Start/Stopp-Schalter
4. Schalter zur Auswahl der Memory-Funktion
5. Mixzeitanzeige (Artikel AMSPA)
6. Einstellung der Mixzeit
7. Anzeige der Memory-Position
8. Stromkabel (Artikel CAWDB)
9. Anschluss für Stromkabel
10. Sicherung
11. Mixbecher (Artikel AMCUP-R)
12. Maschinengehäuse
13. Spatel für Mixbecher (Artikel AMSPA)
14. Rührstock (Artikel AMSTR)
15. Wasserdosierungsflasche (Artikel AWDB01)
16. Magnetischer Zubehörkorb (Artikel AMBAS)

WICHTIGE ANMERKUNGEN ZUR BENUTZUNG

Merken Sie sich folgende Punkte, um sicherzustellen, dass der automatische TurboMAX Alginatmixer ordnungsgemäß und ohne Defekte, Maschinen- oder Personenschäden betrieben wird:

1. Um die Abbindezeit des Alginatpulvers zu verlängern, verwenden Sie zum Mixen bitte kaltes Wasser (10-20°C / 50-68°F). Wenn Sie schnell bindendes Alginatpulver verwenden, achten Sie auf die Abbindezeit.
2. Es dürfen maximal 25-100 g Mischung angerührt werden. Niemals mehr als 100 g.
3. Wenn das kleine Loch in der Mitte des Mixbechers verstopft oder blockiert ist, kann es schwierig werden, den Deckel komplett festzuschrauben. Die Blockierung sollte umgehend beseitigt werden.
4. Wenn Ihnen seltsame Geräusche oder Vibrationen während des Mixvorganges auffallen, drücken Sie sofort den STOPP-Schalter und heben Sie die Maschinenabdeckung hoch, um die Stellung des Mixbechers zu überprüfen.
5. Der Mixbecher gilt als Zubehörteil und ist nicht in den Garantieschutz der Maschine mit eingeschlossen. Wenn ein Mixbecher nicht vollständig festgeschraubt werden kann, verwenden Sie bitte sofort einen neuen Becher.
6. Bewahren Sie bitte die Originalverpackung (Schachteln, Schaumstoffeinlagen) des Mixers auf.
Wenn die Maschine zur Reparatur eingeschickt werden muss, oder an einen anderen Ort transportiert werden muss, befestigen Sie bitte den Motor mit den beiden Transport-Fixierschrauben (Abb. 1) und stellen den Mixer in die Originalverpackung. HINWEIS: Wenn Sie den Motor während des Transports nicht mit den beiden Fixierschrauben befestigen, hebt dies den Garantieschutz auf.

MONTAGE UND BETRIEB DES TURBOMAX

1. VORAUSSETZUNGEN FÜR MONTAGE UND GEBRAUCH

- Nur in geschlossenen Räumen verwenden
- Bitte nur bei Temperaturen zwischen 5°C und 40°C bzw. 41°F und 104°F verwenden
- Verwenden Sie bitte die für Ihren Mixer geeignete Spannung:
AM001 (AC 110V), AM002 (220V).

2. MONTAGE

- Sollte auf einem stabilen Tresen oder Tisch mit flacher Oberfläche aufgestellt werden
- Nie in der Nähe von entflammbaren Stoffen aufstellen


Abbildung 1

WICHTIGE INFORMATIONEN

3. FIXIERSCHRAUBEN FÜR DEN TRANSPORT

- Bevor Sie die Maschine aufstellen, entfernen Sie bitte die beiden Fixierschrauben an der Unterseite (Abb. 1). Wenn der Mixer zur Reparatur eingeschickt werden muss oder an einen anderen Ort transportiert werden muss, ziehen Sie bitte diese Fixierschrauben an, um Defekte oder Schäden zu vermeiden. Wenn Sie den Motor während des Transports nicht mit den beiden Fixierschrauben befestigen, hebt dies den Garantieschutz auf. Bewahren Sie die beiden Fixierschrauben bitte sorgfältig für die spätere Verwendung auf.

4. STROM

- Verbinden Sie das Stromkabel mit dem Anschluss auf der Rückseite der Maschine. (Abb. 2 – siehe Kreismarkierung).
- Stecken Sie den dreipoligen Stecker mit dem geerdeten Ende In die Steckdose (Wandanschluss).


Abbildung 2

MIXMETHODE

1. MIXEN DES ALGINATPULVERS

- Schalten Sie den Mixer am Hauptschalter auf der Rückseite der Maschine ein (Abb. 3)
- Betätigen Sie den Netzschalter auf dem Bedienfeld - die digitale Anzeige wird eingeschaltet (Abb. 4)
- Bereiten Sie das Alginatpulver mit kaltem Wasser (10-20°C bzw. 50-68°F) zu

WICHTIGE INFORMATIONEN

Die Aushärtezeit des Alginats kann mit Hilfe der Wassertemperatur kontrolliert werden. Wenn kein kaltes Wasser verwendet wird, wird die Aushärtezeit verkürzt.

- Das Alginatpulver sollte gemäß der Anweisungen des Alginat-Herstellers abgemessen werden. Fügen Sie die entsprechende Menge Wasser hinzu (Abb. 5A & 5B)
- Rühren Sie Alginatpulver und Wasser zusammen 2 Sekunden lang mit dem Rührstock durch, bevor Sie den Mixbecher verschließen und in die Maschine stellen. (Abb. 6)
- Schließen Sie den Mixbecher, Indem Sie den Deckel festhalten und gemäß der Angaben auf dem Mixbecher drehen (Abb. 7)

WICHTIGE INFORMATIONEN

Der Mixbecher muss fest verschlossen sein, sonst tritt während des Mixvorgangs Alginatpulver aus und verursacht Schäden an der Maschine. Der Mixbecher und der Deckel des Mixbechers gelten als Zubehörprodukte und sind nicht in den Garantieschutz der Maschine eingeschlossen. Wenn der Deckel nicht sicher befestigt werden kann, verwenden Sie bitte einen neuen Mixbecher und Deckel.

- Stellen Sie den Mixbecher In die Mixkammer (Abb. 8)
- Schließen Sie die Abdeckung des Mixers. Der Mixer startet nicht, solange die Abdeckung nicht ordnungsgemäß gesichert ist.
- Stellen Sie den Timer gemäß der Menge des Alginatpulvers, das Sie In die Mixschüssel gegeben haben (weitere Informationen hierzu finden Sie unter “Einstellen der Mixzeit”). Sobald die Zeitschaltuhr gestellt ist, drücken Sie auf Start (Abb. 9). Die Digitalanzeige zählt die Sekunden und zeigt den Zeitpunkt der Fertigstellung an. Die Abdeckung des Mixers ist vollständig verschlossen, wenn die Maschine läuft und kann nicht geöffnet werden.

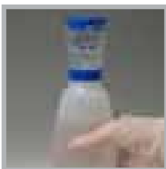
WICHTIGE INFORMATIONEN

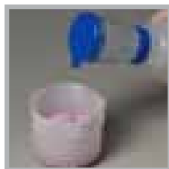
Wenn Sie während des Mixprozesses den Mixer anhalten müssen, drücken Sie den STOPP-Schalter und der Mixer stoppt sofort. Wenn der Mixer während des Mixprozesses Unregelmäßigkeiten entdeckt, stoppt er automatisch.

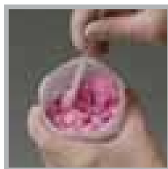
• Öffnen Sie die Abdeckung und entfernen Sie den Mixbecher, nachdem Sie sichergestellt haben, dass der Mixer gestoppt hat. Verwenden Sie den Spatel, um das Alginatmaterial zu entfernen. (Abb. 10)
• Das Alginatmaterial setzt Blasen frei. (Abb. 11)


Abbildung 3


Abbildung 4


Abbildung 5A


Abbildung 5B


Abbildung 6

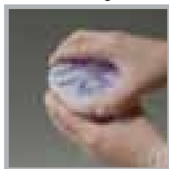

Abbildung 7


Abbildung 8


Abbildung 9

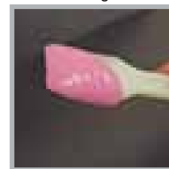

Abbildung 10


Abbildung 11

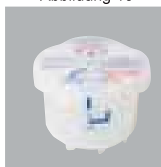

Abbildung 12


Abbildung 13

MIXZEITEN

1. IMPOSTAZIONE DEL TIMER PER MISCELAZIONE

• Die Zeitschaltuhr verfügt über drei vorprogrammierte Einstellungen:

Memory-Funktion	Mixzeit (Sek.)
1	8
2	10
3	12

• Drücken Sie den Schalter MEMORY AUSWAHL, um die Zeit auszuwählen, die für das Mixen benötigt wird.
• Um die Voreinstellungen der Zeitschaltuhr vorübergehend zu verändern, drücken Sie gleichzeitig die Schalter AUF und AB und stellen so die gewünschte Mixzeit ein. Die Mixzeit kann maximal 16 Sekunden betragen (1 Sekunde wird benötigt, um die angeforderte Zeitanpassung zu verarbeiten) Wenn der Mixvorgang beendet ist, wird die ursprünglich voreingestellte Zeit wieder angezeigt. Um die Voreinstellungen der Zeitschaltuhr permanent zu ändern, drücken Sie gleichzeitig die Schalter AUF und AB - Sie hören zwei elektronische Pieptöne vom Mixer und der Anzeigebereich der Zeitschaltuhr blinkt zwei mal auf. Um die neue Zeit abzuspeichern, schalten Sie den Netzschalter aus und dann wieder ein, um zu bestätigen, dass die neue Zeit gespeichert wurde.
• Im Anschluss finden Sie eine Übersicht über die Mixzeiten/Zeiteinstellungen (Wassertemperatur zwischen 10 und 20°C bzw. 50 und 68°F):

Alginat-Portionen	Mixzeit (Sek.)	ergibt Abdrücke von
1	8	kleinem Zahnbogen
2	10	mittelgroßem Zahnbogen
3	12	großem Zahnbogen

WICHTIGE INFORMATIONEN

Die oben angegebenen Mixzeiten sind Durchschnittszeiten. Wenn der Hersteller des Alginat-Abdruckpulvers einen Unterschied zwischen Wassertemperatur und Raumtemperatur angegeben hat, können die Zeiten abweichen.

WARTUNG

1. MIXBECHER

• Nach dem Aushärten kann das im Mixbecher verbleibende Alginatmaterial einfach entfernt werden. Das kleine Loch in der Mitte des Deckels sollte gereinigt werden, damit es auf keinen Fall verstopft oder blockiert ist (Abb. 12).

WICHTIGE INFORMATIONEN

• Das kleine Loch in der Mitte des Deckels muss frei bleiben. Wenn es verstopft oder blockiert wird, ist es schwierig, den Deckel des Mixbechers zu öffnen oder zu verschließen.
• Überschüssiges Wasser muss nach der Reinigung vollständig entfernt werden, da es andernfalls einen Mixfehler verursachen kann.

2. REINIGEN DES MIXERS

• Verwenden Sie bitte ein Tuch, um eventuelle Verschmutzungen von der Außenseite des Mixers zu entfernen. Benutzen Sie ein neutrales Reinigungsmittel, um größere Mengen von Ablagerungen zu entfernen (Abb. 13).
• REINIGEN SIE DIE INNENSEITE DES MIXERS/DER MIXKAMMER NICHT MIT WASSER.

WICHTIGE INFORMATIONEN

Verwenden Sie niemals Lösungsmittel oder flüchtige Chemikalien zur Reinigung. Dadurch wird die Oberfläche der Maschine angegriffen.

FEHLERBEHEBUNG

WICHTIGE INFORMATIONEN

Wenn ein Defekt auftritt, versuchen Sie bitte das Problem anhand der unten stehenden Übersicht zu lösen. Wenn der Defekt weiterhin besteht, setzen Sie sich bitte mit DENTSPLY Raintree Essix unter 1-800-883-8733 für weitere Anweisungen und Unterstützung zu folgenden Zeiten in Verbindung: Montag bis Freitag, 8:30 Uhr bis 17:00 Uhr CST.

PROBLEM	URSACHE	METHODE
Der Mixer wird nicht eingeschaltet, wenn Sie den Netzschalter betätigen	Netzkabel funktioniert nicht richtig	Untersuchen Sie den Anschluss des Netzkabels
	Hauptschalter steht auf AUS (Rückseite des Mixers)	Schalten Sie den Hauptschalter ein
	Durchgebrannte Sicherung	Untersuchen Sie die Sicherung und wechseln Sie sie bei Bedarf aus Wenn die Sicherung durchgebrannt ist, setzten Sie sich bitte mit DENTSPLY Raintree Essix in Verbindung, um Reparaturanweisungen zu erhalten.
Die Digitalanzeige schaltet sich nicht ein	Defektes PC-Board	Setzen Sie sich mit DENTSPLY Raintree Essix in Verbindung, um Reparaturanweisungen zu erhalten
Die Maschine läuft langsam an	Defekter Motor oder Antriebsriemen	Setzen Sie sich mit DENTSPLY Raintree Essix in Verbindung, um Reparaturanweisungen zu erhalten
	Defekter Startkondensator	Setzen Sie sich mit DENTSPLY Raintree Essix in Verbindung, um Reparaturanweisungen zu erhalten
Ungewöhnliche Geräusche oder Vibrationen während des Betriebs	Zu viel Alginat im Mixbecher	Versuchen Sie es erneut mit einer kleineren Menge Alginat
	Mixer gestartet, aber keine Inhalt im Mixbecher	Stellen Sie einen ordnungsgemäß befüllten Mixbecher in das Gerät und versuchen Sie es erneut
	Beschädigter Riemen	Setzen Sie sich mit DENTSPLY Raintree Essix in Verbindung, um Reparaturanweisungen zu erhalten
	Alginatpulver tritt aus, weil Deckel der Mixschüssel sich gelöst hat	Überprüfen Sie, ob der Deckel des Mixbechers fest verschlossen ist
Der Motor startet nicht oder das Mixen des Alginats erfolgt ungleichmäßig	Alginat- und Wassermengen nicht korrekt	Halten Sie sich an die vom Hersteller angegebenen Mixverhältnisse
	Antriebsmotor/Dreiecksriemen oder Rundriemen ist beschädigt	Setzen Sie sich mit DENTSPLY Raintree Essix in Verbindung, um Reparaturanweisungen zu erhalten
	Das Sensorschloss auf der Oberseite der Abdeckung ist defekt	Überprüfen Sie, ob die obere Abdeckung fest verschlossen ist
Auf der Mixzeitanzeige erscheint die Meldung "E1"	Die obere Abdeckung befindet sich nicht in der geschlossenen Position	Schließen Sie die obere Abdeckung wieder

SPEZIFIKATIONEN

Abmessungen: 205 (B) x 250 (T) x 285 (H) mm
8,07" (B) x 9,84" (T) x 11,22" (H)
Gewicht: 16 kg (35,2 lbs)
Spannung: AC 220V oder AC 110V (50/60Hz)
Verbrauch: maximal 400 W Leistung

Zeitschaltuhr: 1-16 Sek., sekundengenau einstellbar
Memory-Funktion: 3 (Anfangseinstellung – 8, 10, und 12 Sek.)
Umdrehungen: 3.400/min (60Hz)
2.900/min (50Hz)

GARANTIE UND REPARATUREN

Auf den TurboMAX® Alginat-Automixer besteht eine Garantie für seinen bestimmungsgemäßen Gebrauch gemäß den Anweisungen, gegen originale Material- und Verarbeitungsfehler für eine Dauer von sechs Monaten ab dem Datum des Kaufs. Diese Garantie gilt nur für den Erstkäufer.

UMFANG DER GARANTIE: Während der sechsmonatigen Garantieperiode werden alle Defekte oder mechanischen Probleme mit dem TurboMAX® Alginat-Automixer kostenlos repariert.

GARANTIEAUSNAHMEN: Reparaturen werden gegen eine Gebühr durchgeführt, falls die folgenden Umstände zutreffen:

1. Ein nicht autorisierter Händler hat Modifizierungen oder Reparaturen vorgenommen
2. Das Gerät wurde durch ein Naturereignis oder Feuer beschädigt
3. Das Gerät wurde infolge einer zu hohen Spannung oder nicht korrekten Installation gemäß des Benutzerhandbuchs beschädigt
4. Das Gerät wurde aufgrund eines nicht vorgesehenen Anschlusses beschädigt
5. Das Gerät wurde durch unsachgemäßen Gebrauch entgegen der Anleitung im Benutzerhandbuch beschädigt
6. Beschädigung oder Abnutzung von Verschleißteilen
7. Das Gerät wurde beim Transport ohne ordnungsgemäß festgezogene Fixierbolzen beschädigt

REPARATUREN: Wenden Sie sich an den DENTSPLY Raintree Essix Kundendienst unter 1-800-883-8733. Im Fall von Garantiereparaturen wird ein Retourenetikett erteilt, das Gerät wird abgeholt und die entsprechenden Reparaturen werden vorgenommen. ***Das Gerät muss in der Originalverpackung mit den Fixierbolzen am Platz zurückgeschickt werden.*** Bei Reparaturen, die nicht von der Garantie abgedeckt sind, werden bei Ihrem Anruf Anweisungen zur Rücksendung erteilt.

DENTSPLY
RAINTREE ESSIX



7290 26th Court East
Sarasota, FL 34243
1.800.883.8733
www.essix.com

 RTE-199-14 #AM00-INS Rev. 07/14